РУССКИЙ

ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ MW-1003
Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ
1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открывания крышки
5. Клавиша включения/выключения (0/I)
6. Ручка
7. Шкала уровня воды
8. Подсветка колбы
9. Подставка
10. Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги или предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели. Длину сетевого шнура можно регулировать, накатывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «**MIN**» и не выше максимальной отметки «**MAX**». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может выплеснуться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Выливая воду из чайника, будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, при неаккуратном использовании чайника, вы можете получить ожог каплями горячей воды.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечание:
– При использовании чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.
*– Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключён (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**»).*

ВНИМАНИЕ!
Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
- Убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**», то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (3), потянув по направлению вверх за клавишу открывания крышки (4).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки «**MAX**», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении «**0**»).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки «**MIN**», то сработает автоматический термопредохранитель, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

Примечание:
– На обратной стороне подставки (9) имеется место для намотки сетевого шнура (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

ЧИСТКА И УХОД
- Перед чисткой отключите устройство от розетки, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника слегка влажной тканью или губкой, затем этого вытрите насухо. Для удаления загрязнений используйте мягкие моющие средства; не используйте металлические щётки и абразивные чистящие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, приводит к перегреву нагревательного элемента и выходу его из строя. Перегревание нагревательного элемента из-за чайника накипи, не является гарантийным случаем.
- Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните столовым уксусом (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (приблизительно на 8 часов). Утром выльйте из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запах уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой.
- При необходимости повторите цикл очистки.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников, строго соблюдая инструкцию по использованию.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

Внимание! *Гарантия не распространяется на поломку или сбои в работе устройства, возникшие в результате того, что не проводилась очистка от накипи.*

ХРАНЕНИЕ
- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Сотрите шнур закрепления в месте намотки шнура (10) на подставке (9).
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Чайник электрический – 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1500-1850 Вт
Максимальный объём воды: 1,7 л

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@maxwell-products.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, N138, ХЕНГ ИП РОУД, ВОЧ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ГИПЕРИОН»
117209, РОССИЯ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-Т, Д. 28, КОРП. 1.
ТЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: giperion@aol.com

ИМПОРТЕР: ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»
ИНН 5027044332

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО, МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14

www.maxwell-products.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

ELECTRIC KETTLE MW-1003
The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION
1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button
5. ON/OFF button (0/I)
6. Handle
7. Water level scale
8. Flask lighting
9. Base
10. Cord storage

ATTENTION!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «**MIN**» and not above the maximal mark «**MAX**». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Be careful when you pour water out of the kettle, do not tilt the kettle sharply and at more than 45°, in case of careless use you can get burns by hot water splashing.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- The kettle flask and the surface of the kettle remain hot for some time after using the kettle. Be careful and do not touch the hot surfaces of the kettle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «**0**» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).
- Keep the kettle in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET
Electric kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 1500-1850 W
Maximum water capacity: 1.7 L

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.
For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@maxwell-products.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

ЭЛЕКТР ШАЙНЕК MW-1003
Су қайнатуға арналған электрқұрылғысы (шайнек) тек ішуге арналған суды ғана қайнатуға арналған.

СИПАТТАМАСЫ
1. Шайнек құтысы
2. Шайнек шүмегі
3. Қақпағы
4. Қақпақты ашу пернесі
5. Іске қосу/сөндіру пернесі (0/I)
6. Қолсабы
7. Су деңгейінің бағаны
8. Құты жарығы
9. Тұғыр
10. Желінік баулы орауға арналған орын

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосылу тоғы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны кейінгеге анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
- Құрылғыны нұсқаулықпен сәйкес тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желінік шнур «евровилкамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өртпің пайда болу тәуекелін болдырмас үшін шайнекті электр розеткасына қосқан кезде өткізгіш тқ құралдарын пайдаланбаңыз.
- Шайнекті ванна бөлмелерінде пайдаланбаңыз. Оны бассейн немесе су толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шайнекті жылу көздері немесе ашық жалынның тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер ашылғайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Шайнекті үйден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Қосулы тұрған шайнекті қарусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және орнықты жерде пайдаланыңыз, шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шайнектің шүмегін ағаш жиһаз, электрқұрылғылысын, кітаптар немесе өзге де мүлгал, ыстық будан өсерінен бүлінетін заттарға қарай бұрмаңыз.
- Шайнекті қосар алдында, оның тұғырда дұрыс тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Жеткізу жиынағына кіретін тұғырықты ғана пайдаланыңыз.
- Желі баулының, үстелдің сапбырмауын және ыстық бетхейлерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз. Желінік баудың ұзындығын тұғыра орап реттеуге болады.
- Желінік бау немесе желінік баудың ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Суқұя шайнекті қоспаңыз.
- Суды қойғышта тұрған шайнекке құймаңыз.
- Шайнекті толық жабылмаған қақпақпен пайдаланбаңыз.
- Шайнекті ашыс беттерінде қол тигізбеңіз, сабынан ғана ұстаңыз.
- Шайнекті электрлік желіден ажыратпаңыз.
- Шайнекті ішінде суйық іздері болуы мүмкін –бұл қалыпты құбылыс, себебі құрылғы сапа бақылауынан өтті.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Шайнекті пайдаланған кезде сақ болыңыз, шымы ыстық қылғанда немесе қаттыы затқа немесе бетке соғылған кезде сынуы мүмкін.
- Шайнекті ораудан шығарыңыз, шайнек құтысынан (1) кез-келген жарнамалық жапсырмалар жойылуы.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүтіндеген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс қуаты электрлік желінікіне сәйкес келетіндігі тексеріңіз.
- Құрылғының сөндіргішпенде кез жеткізіңіз (іске қосу/сөндіру пернесі (5) «**0**» күйінде орналасады).
- Желінік баудың айырғетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Шайнекке су толтыру үшін оны тұғырмадан (9) ұшыңыз, қақпақты ашу пернесін (4) жоғары қарай тартып, шайнектің қақпағын (3) ашыңыз.
- Шайнекке суды «**MAX**» максималды белгісіне дейін толтырыңыз, судың деңгейін тексеру үшін су деңгейінің бағанын (7) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тұғырға (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Шайнекті іске қосу үшін қосу/сөндіру пернесіне (5) басыңыз, осы кезде құтының жарығы (8) жанады.
- Су қайнаған кезде, шайнек автоматты түрде өшеді, құты жарығы (8) сөнеді.
- Суды төгіңіз және қайнату рәсімін 2-3 рет қайталаңыз.

Ескерту:
– Шайнекті пайдаланған кезде іске қосу/сөндіру батырмасын (5) бөтен заттар бөгеттеп тұрмағанына, ал қақпақ (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз, кері жағдайда шайнектің автоматты сөнуі мүмкін болмайды.
– Шайнекті тұғырдан шешу алдында, шайнектің сөндіргішпенде көз жеткізіңіз (іске қосу/сөндіру пернесі (5) «0» күйінде орналасқан.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Ыстық бұта күйін қалмас үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шүмегінің (2) үстіне өкпелеменіз.

ҚОЛДАНУ
- Іске қосу/сөндіру пернесінің (5) «0» күйінде орналасқанына, яғни құрылғының сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Желінік баудың ашасын электрлік ашалыққа салыңыз.
- Шайнекке су толтыру үшін оны тұғырмадан (9) ұшыңыз, қақпақты ашу пернесін (4) жоғары қарай тартып, шайнектің қақпағын (3) ашыңыз.
- Шайнекке суды «**MAX**» максималды белгісіне дейін толтырыңыз, судың деңгейін тексеру үшін су деңгейінің бағанын (7) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тұғырға (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Шайнекті іске қосу үшін қосу/сөндіру пернесіне (5) басыңыз, осы кезде құтының жарығы (8) жанады.
- Су қайнаған кезде, шайнек автоматты түрде өшеді, құты жарығы (8) сөнеді.
- Шайнекті тіреуден (9) шешіп алмас бұрын, шайнектің ажыратылып тұрғанын, пернесінің (5) «**0**» күйде тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Шайнек сөнгеннен кейін 10-20 секунд күтіңіз, осыдан кейін шайнекті суды қайта қайнату үшін қайтадан қоса аласыз.
- Егер сіз шайнекті абайсызда қосып қалсаңыз, ал су деңгейі минималды белгіден «**MIN**» төмен болса, онда автоматты термосақтандырғыш іске қосылады да, шайнек ажыратылады. Бұл жағдайда шайнекті қорғаныстан (9) алып, оны 10-15 минут кепеміде салқындатыңыз, содан кейін шайнекті суға толтырып, құрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істейтіндей етіп іске қосыңыз.

Ескерту:
– Тіреудің (9) кері жағында желінік бауды орауға арналған орын (10) бар. Желінік бауды сәйкес күйде орап, оның оптималды ұзындығын таңдаңыз.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ
- Тазарту алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, суды құйып алыңыз да, шайнекті суытып қойыңыз.
- Шайнектің сыртқы қап дымқыл матамен немесе губкамен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз. Қорғ кетіру үшін қажет. тазартушы заттарды пайдаланыңыз, металдан жасалған қылшақтарды және абразивтік жуатын заттарды пайдаланбаңыз.
- Шайнек пен тұғырмаларын суға немесе басқа кез келген сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Шайнекті ыдыс-ақ жуатын машинаға салмаңыз.

Қақты кетіру
- Шайнектің ішінде пайда болатын қақ, судың дәмдік қасиеттеріне әсерін тигізеді, сонымен қатар су мен қыздырғыш элемент арасындағы жылу алмасуды бұзады, қыздырғыш элементтің қызып кетуіне және істен шығуына әкеледі. Шайнекте қақ бар болғандағы, қыздыру элементінің жанып кетуі кепілдік жағдай болып табылмайды.
- Қақты тазалау үшін шайнекке суды шамамен 75% толтырып, суды қайнатыңыз. Қолбаның қалған бөлігіне ас сірке суын (6-9%) құйыңыз да сұйықтықты бір түнге қойып қойыңыз (шамамен 8 сағат). Таңертең шайнектегі сірке суы еритіндігін тегіп тастап, қолбаны бірнеше рет шайыңыз. Қалдықтар мен сірке суының иісін кетіру үшін шайнекке кадимі суды толтырып бір-екі рет қайнатыңыз.
- Жұмыс жасап тұрған шайнекті құтыдан алуға тыйым салынады. Егер шайнекті тұсіруге қажеттілік туындап жатса, оны алдымен қосу/сөндіру басқышын «**0**» күйіне келтіріп, сөндіріп алыңыз, сосын шайнекті күйемелінен түсіріңіз.
- Тазалау алдында, немесе сз шайнекті пайдаланбаған жағдайда, шайнектің электрлік желіден ажыратылуы. Шайнекті электр желісінен ажыратқанда, ешқашан желінік баудан тартпаңыз, желінік баудың айырғетігінен ұстаңыз және оны электрлік ашалықтан шығарыңыз.
- Электр тоғының соғуын болдырмау үшін құрылғыны және тұғырқаты суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен қойғышты ыдыс жуу машинесіне салмаңыз.
- Бұл құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыға және желінік сымға қолын тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе ақыл-есі төмен адамдар не болмаса, тиісті тәжірибесі немесе білімі жоқ болған жағдайда, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздіне жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойнашық, ретінде пайдаланбауы үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптаған қарауға қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз.* ***Тұншығу қаупі!***

- Құрылғыны бауын, қыаттандыру бауынын, шашасын және шайнек корпусының жағдайын мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қыаттандыру бауы немесе желінік айыр зақымданған болса, шайнекті пайдалануға болмайды. Қыаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тыңдырмау үшін оны дайындаушы, сервисгік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Өзіңнің іздеріңнің бөліпстемеңіз, кез келген ақау шынқан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекемкеалары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторизаған (уәкілетті) сервисгік орталыққа, және www.maxwell-products.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндігері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҮРҒЫН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА
Тасымалданғанан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған жағдайда оны бөлме температурасында ұш сағаттан кем емес ұақыт ұстау қажет.
Шайнектің ішінде суйық іздері болуы мүмкін –бұл қалыпты құбылыс, себебі құрылғы сапа бақылауынан өтті.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Шайнекті пайдаланған кезде сақ болыңыз, шымы ыстық қылғанда немесе қаттыы затқа немесе бетке соғылған кезде сынуы мүмкін.
- Шайнекті ораудан шығарыңыз, шайнек құтысынан (1) кез-келген жарнамалық жапсырмалар жойылуы.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүтіндеген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.

IM MW-1003.indd 1 1/14/20 10:38 AM

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ MW-1003
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС
1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Кришка
4. Клавіша відкривання кришки
5. Клавіша увімкнення/вимкнення (0/I)
6. Ручка
7. Шкала рівня води
8. Підсвічування колби
9. Підставка
10. Місце намотування мережного шнура

УВАГА!
Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ звертьтеся до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.
Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «евровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Забороняється використовувати чайник поза приміщеннями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою парою.
- Перед вмиканням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих ґрунів меблів. Довжину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Наглядайте, щоб рівень води у чайниковій був не нижче мінімальної позначки «**MIN**» і не вище максимальної позначки «**MAX**». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, киплячa вода може виплеснутися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Виливаючи воду з чайника будьте уважні та обережні, не нахиляйте чайник різко та більш ніж на 45°, при неакуратному використанні чайника ви можете отримати опік краплями гарячої води.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Колба чайника та поверхня нагрівального елементу після використання чайника дуже високі чи залишаться гарячою, будьте обережні та не торкайтеся гарячих поверхонь чайника.
- Будьте обережні при переміщенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знімати працюючий чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть його, перевівши клавішу увімкнення/вимкнення у положення «**0**», а потім зніміть його з підставки.
- Вимкайте підставку чайника з електричної мережі перед чищенням або у випадку, якщо ви ним не користуєтеся. Вимикаючи підставку з електромережі, ніколи не смикайте за мережевий шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або у будь-які інші рідини.
- Не помащайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розмішайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.* ***Небезпека задушення!***
- Періодично перевіряйте стан шнура живлення, вилки шнура живлення та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження шнура живлення або вилки шнура живлення. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.
Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходив контроль якості.
Увага!
Будьте обережні при поводженні з чайником, скляна колба може розбитися при падінні або ударі об твердий предмет або поверхню.
- Вийміть чайник з упаковки, видаліть з колби чайника (1) будь-які рекламні наклейки.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**»).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрийте кришку чайника (3), потягнувши у напрямку вгору за клавішу відкривання кришки (4).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «**MAX**», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
- Злийте воду та повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

Примітки:
- *При використанні чайника переконайтеся, що клавішу увімкнення/вимкнення (5) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, інакше автоматичне вимкнення чайника буде неможливе.*
- *Перед знятям чайника з підставки переконайтеся, що чайник вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**»).*

УВАГА!
Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком (2) працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ
- Переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**», тобто пристрій вимкнутий.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрийте кришку чайника (3), потягнувши у напрямку вгору за клавішу відкривання кришки (4).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «**MAX**», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
- Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений (клавіша (5) знаходиться у положенні «**0**»).
- Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип'ятіння води.
- Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж мінімальна відмітка «**MIN**», то спрацює автоматичний термозапобіжник, при цьому чайник вимкнеться У цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

Примітка:
- *На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережного шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, укладши його відповідним чином.*

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
- Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника злегка вологою тканиною або губкою, після цього витріть насухо. Для усунення забруднень використовуйте м'які мийні засоби, не використовуйте металеві щітки та абразивні очищувальні засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не помішайте чайник та підставку у посудомийну машину.

Усунення накипу
- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою та нагрівальним елементом, призводить до перегріву нагрівального елементу, при наявності у чайникові накипу, не є гарантійним випадком.
- Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип'ятіть воду. Решту чверті колби заповніть оцтовим розчином (6-9%) та залиште рідину у чайникові на ніч (приблизно на 8 годин). Ранці вилийте з чайника оцтову суміш та декілька разів сполощіть колбу. Щоб усунути залишки та запах оцту, один-два рази скип'ятіть повний чайник зі звичайною водою.
- При необхідності повторіть цикл очищення.
- Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників, строго дотримуючись інструкції з використання.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

Увага! *Гарантія не поширюється на поломку або збої у роботі пристрою, що виникли у результаті того, що не проводилося очищення від накипу.*

ЗБЕРІГАННЯ
- Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть чищення чайника.
- Мережний шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці (9).
- Зберігайте чайник у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 1500-1850 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.
Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@maxwell-products.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтногообладнання.

КЫРГЫЗ

ЭЛЕКТР ЧАЙНЕК MW-1003
Суюктук кайнатуучу электр шайман (чайнек) ичүүгө жарактуу сууну кайнатууга гана арналган.

СЫПАТТАМА
1. Чайнектин колбасы
2. Чайнектин чоргосу
3. Капкагы
4. Капкакты ачуу баскычы
5. Өчүрүп/күйгүзүү баскычы (0/I)
6. Туткасы
7. Суу деңгээлинин шкаласы
8. Колбанын жарыгы
9. Тулкуч
10. Электр шнурунун тууруу жайы

КӨҢҮЛ БУРУНҮҮДАР!
Кошумча коргоочу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашыгбаган коргоо өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотуушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотуушу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ
Электр шайманды пайдаланудан мурда ушул колдонмону көңүл коюп окуп үйрөнүп, аны мазмулмат катары сактап алыңыз.
Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулушуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайнектин иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнуру «европалык сайгычы» менен жабдылган; аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына тутташтырыңыз.
- Өрт коркунучун азайтуу үчүн чайнектен электр розеткасына тутташтырганда кошуучуу тузулмелерди колдонбоңуз.
- Чайнекти ванна бөлмөсүндө колдонбоңуз. Аны бассейнге же башка сууга толгон идиштерге жакын жерде колдонбоңуз.
- Чайнекти жылуулук же ачык от булактарынан тикеден-тике жаныгычылыкта колдонбоңуз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же женил жалыңдап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
- Имараттардын сыртында чайнекти колдонуута тыюу салынат.
- Иштеп турган чайнекти каароосуз калтырбаңыз.
- Чайнекти тегиз, бекем туран беттин үстүнүн колдонуңуз, столдун чет жагына койбоңуз.
- Чайнектин чоргосун жыгач эмерек, электр шайман, китеп жана башка нымдан, ысык буудан буулга туран нерселерден тарабына каратпаңыз.
- Чайнекти иштеткенде мурун ал түпкүчө ыйыгыйбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнектин комплектине кирген түпкүчү гана колдонуңуз.
- Электр шнуру столдун кырынан арта салынып же ысык нерселерди жана эмеректин учту кыраларын тийип турганына жол бербеңиз. Электр шнурунун узундугун аны түпкүчө тууп иретке салса болот.
- Электр шнурун жана шнурдун сайгычын суу колунуз менен тийбеңиз.
- Чайнекти суусуз иштетпеңиз.
- Түпкүчө туран чайнекке сууну куйбаңыз.
- Чайнекти капкагы бекем эмес жабылганда колдонбоңуз.
- Чайнектин капкагын өчүрүп алуу мүмкүн мен түпкүчөн алыңыз.
- Чайнекти ичүүгө ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай суюктуктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салынат.
- Чайнектеги сууну деңгээли эң төмөнкү «**MIN**» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «**MAX**» белгисинен өйдө болбогончо байкап туруңуз. Сууну деңгээли эң үстүнкү белгисинен өйдө болсо, кайнак суу чайнекти кайнаткан учурунда чайпалып төгүлүү мүмкүн.
- Ысык буудан күйүп болтурбоо үчүн иштеп туран чайнектин чоргосунун үстү жагына эңкейбеңиз.
- Чайнектен сууну куйганда, ыкыластуу жана этият болуңуз, чайнекти 45° бурчтан ашыгыраак эңкейтпеңиз, чайнекти этияттык колдонгондо сиз суу тамчыларынан күйүп алганыңыз мүмкүн.
- Сууну кайнаткан учурда чайнектин капкагын ачканга тыюу салынат.
- Чайнектин ысык бөттөрүн тийбей, тутказанын гана кармаңыз.
- Чайнектин колбасы менен ысытуу элементинин бети чайнектен колдонгондон кийин бир нече убакыт ысык болуп турат, этият болуңуз, чайнектин ысык бөттөрүн тийбеңиз.
- Ичинде кайнак суу бар чайнекти көтөргөндө этият болуңуз.
- Иштеп туран чайнектин түпкүчөн алууга тыюу салынат. Чайнекти алуу зарыл болсо, биринчиден өчүрүп/күйгүзүү баскычын «**0**» абалына кептирип чайнекти өчүрүңүз, ошондон кийин аны түпкүчөн алыңыз.
- Чайнекти тазалаган жана колдонбогон учурларда түпкүчөн электр тармагынан сууруңуз. Түпкүчү электр тармагынан суурганда аны шнуруу карматып эч качан тартпаңыз, сайгычынан жапан абалдан розеткадан чыгарыңыз.
- Ток урбас үчүн шайманды жана түпкүчү суга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Чайнекти жана түпкүчү идиш жуучан аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдонгонуна арналган эмес.
- Шайман иштет жана мүздап туранда аны баландар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербеңиз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жалынан жөнөмдүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча такырыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялан болбосо колдонуу үчүн ылайыктуу эмес.
- Шайманды ойноук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУНҮҮДАР! *Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойнооного балдарга уруксат бербеңиз.* ***Тунчукпурунун коркунучу бар!***
- Тармактык шнурдун, тармактык шнурдун вилкасынын жана чайнектин корпусунун абалын мезгилдүү текшерип туруңуз.
- Тармактык шнурунун эң кубаттуулуу сайгычынан бузулуулары бар болсо, чайнекти колдонбоңуз. Электр шнуру бузук болгондо коотчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыкан кызматкерлер алмаштыруга тийиш.
- Шайманды өз алдыңча ондогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдыңча ачыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкен учурларда аны розеткадан сугуп, кепилдик талонундагы же www.maxwell-products.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөнөмдүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

ҮЙ-БҮЛӨЛӨРҮ ТҮРҮН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҮРМЫСТЫК ПАЙДАЛАНУ ҮЧҮН АРНАЛГАН, ҮЙ-БҮЛӨЛӨРҮНҮН КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУ ЖӨНӨ ӨНДІРІСТІК АЙМАКТАР МЕН ЖМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУГА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА
Төмөнкөөнү температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.
Чайнектин ичинде суудан калган тактар болушу мүмкүн – бул нормалдуу кубулуш, себеби шайман сапат контролдоодон өткөн.
Көңүл буруңүздөр!
Чайнекти колдонгондо, этият болуңуз, ийнек колбасы кулап түшүүнүн же катуу заттка же бетке урулганда талкаланып кетиши мүмкүн.
- Чайнекти таңгактан чыгарып, чайнектин (1) колбасынан ар кыл жарыя чаптамалар алып салыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.
- Шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериңиз.
- Шайман өчүк болгонун текшериңиз (өчүрүп/күйгүзүү басмасы (5) үстүнкү «**0**» абалында болушу зарыл).
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны түпкүчөн (9) алып, чайнектин капкагын ачуу баскычын (4) өйдө тартып, чайнектин капкагын (3) ачыңыз.
- Чайнекти «**MAX**» максималдуу белгисине чейин суу менен толтуруңуз, суу деңгээлин аныктоо үчүн суу деңгээлинин шкаласын (7) караңыз.
- Капкакты (3) жабыңыз, чайнекти түпкүчүнө (9) коюңуз. Чайнектин капкагы (3) бекем жабылганын текшериңиз.
- Чайнекти иштетүү үчүн өчүрүп/күйгүзүү баскычын (5) басыңыз, ошондо колбанын жарыгы (8) күйөт.
- Суу кайнаганда чайнек автоматикалык түрдө өчүрүлөт, колбанын жарыгы (8) өчөт.
- Сууну төгүп, кайнатуу процедурасын 2-3 жолу кайталаңыз.

Эскертүү:
- *Чайнекти колдонгон учурда өчүрүп/күйгүзүүнү баскычты (5) башка нерселер тосмолобой, капкакты (3) бекем жабык болгонун текшериңиз, антпей туран болсо чайнектин автоматтуу түрдө өчүүсү мүмкүн болбой калат.*
- *Чайнекти түпкүчөнөн алгандан мурун чайнек өчүрүлгөнүн (өчүрүп/күйгүзүү баскычты (5) «0» абалында болгонун) текшериңиз.*

КӨҢҮЛ БУРУНҮҮДАР!
Ысык буу таасиринен күйүп болтурбоо үчүн иштет туран чайнектин чоргосунун (2) үстү жагына эңкейбеңиз.

КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ
- Өчүрүп/күйгүзүү баскычы (5) «**0**» абалында болгонун, башкача айтканда чайнек өчүк болгонун текшериңиз.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны түпкүчөн (9) алып, чайнектин капкагын ачуу баскычын (4) өйдө тартып, чайнектин капкагын (3) ачыңыз.
- Чайнекти «**MAX**» максималдуу белгисине чейин суу менен толтуруңуз, суу деңгээлин аныктоо үчүн суу деңгээлинин шкаласын (7) караңыз.
- Капкакты (3) жабыңыз, чайнекти түпкүчөнө (9) коюңуз. Чайнектин капкагы (3) бекем жабылганын текшериңиз.
- Чайнекти иштетүү үчүн өчүрүп/күйгүзүү баскычын (5) басыңыз, ошондо колбанын жарыгы (8) күйөт.
- Суу кайнаганда чайнек автоматикалык түрдө өчүрүлөт, колбанын жарыгы (8) өчөт.
- Чайнекти түпкүчөнөн (9) алгандан мурун чайнек өчүрүлгөнүн (өчүрүп/күйгүзүү баскычы (5) «0» абалында болгонун) текшериңиз.
- Чайнек өчүрүлгөндөн кийин 10-20 секунд күтүп, сууну кайра кайнатуу үчүн чайнекти иштетсеңиз болот.
- Эгерде сиз кокустан кийгизүү кийгизүүн алганда сууну деңгээли минималдуу белгиден «**MIN**» төмөн болуп калса, автоматикалык термосактагычы чайнекти өчүрүп салат. Ошол учурда чайнекти түпкүчөн (9) алып, 10-15 мүнөтө чейин мүздатып, андан кийин чайнекти кайрадан суу менен толтуруп күйгүзүңүз, шайман нормалдуу режимде иштейт.

Эскертүү:
- *Түпкүчтүн (9) арт жагында ток өткүүчү шнурдун тууруу жайы (10) бар. Шнурду ылайыктап тууп анын оптималдуу узундугун табыңыз.*

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО
- Шайманды тазалагандын алдында аны электр тармагынан сууруп, сууну төгүп, чайнекти мүздатып алыңыз.
- Чайнектин сыртты бетин бир аз нымдуу чүпүрөк же сүлгү менен суртуп, андан кийин кургатып суртүңүз. Такталды кетирүү үчүн жумшак тазалоочу каражаттарын пайдаланыңыз, темир щеткалар менен абразивдүү тазалоочу каражаттарды колдонгонго болбойт.
- Чайнекти жана түпкүчү сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Шайманды жана түпкүчү сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Чайнекти жана түпкүчү идиш жуучан аспапка салбаңыз.

Чайнекти кебүзөден тазалоо
- Чайнектин ичинде пайда болгон кебүзө сууруун татымына таасир этип, суу менен кайнатуу элементтин ортосундагы жылуулук алмаштырууну бузат, бул анын өтө ысыгынына жана ал тезирек бузулганына алып келүү мүмкүн. Чайнектин ичинде кебүзө бар болгондо кайнатуу элементинин күйүп кетиши кейпиндик учуру болуп саналбайт.
- Кебүзөдү тазалоо үчүн чайнекти чамалуу 75% деңгээлине суу менен толтуруп, сууну кайнатыңыз. Колбанын калган төрттөн бир бөлүгүн ашкана сиркеси (6-9%) менен толтуруп, чайнектеги суюктукту бир түнөк (чамалуу айтканда 8 саатка) калтырыңыз. Эртең менен сирке аралашмасын чайнектен төгүп, колбаны бир нече жолу чайкап чыңыңыз. Сиркенин калтанын жана жытын кетирүүү үчүн чайнекти жеңилдей суу менен толтуруп бир-эки жолу кайнатыңыз.
- Зарылдык болсо тазалоо циклды кайталаңыз.
- Кебүздөн чыгаруу үчүн электр чайнектерге арналган атайын каражттарды колдонмосун аткарып колдонсо болот.
- Чайнекти мезгилдүү түрдө кебүздөн тазалап туруңуз.

Көңүл буруңүз! *Кебүздөн тазалоо өтөкөчүлөөнөн пайда болгон бузулуу же түзөмөк туура эмес иштеөөдөн учурларга кепилдик таралбайт.*

САКТОО ЭРЕЖЕЛЕРИ
- Чайнекти узакка чейин сактоого койгондун алдында аны электр тармагынан сууруп, сууну төгүп, аспапты мүздатыңыз.
- Чайнекти тазалап коюңуз.
- Электр шнурун түпкүчөгө (9) туруучу жайына (10) жыйнап сальңыз.
- Шайманды балдар жана жөнөмдүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ
Электр чайнек – 1 дана.
Тулкуч – 1 дана.
Колдонмо – 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨГҮ
Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 1500-1850 Вт
Суунун максималдуу көлөмү: 1,7 л

УТИЛИЗАЦИЯЛОО

Айлана чөйрөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктарды менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.
Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.
Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайнын, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай көйгөйлөөнүктөрдү тапса, ал жөнүндө info@maxwell-products.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңыланган версиясын алса болот.

Кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же думурчекти көрсөтүү керек.

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2
GB Manual instruction 3
KZ Пайдалану нұсқасы 4
UA Інструкція з експлуатації 5
KG Пайдалануу боюнча нускама 6

Чайник электрический
MW-1003

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ
Буйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG
Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүү датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

IM MW-1003.indd 2 1/14/20 10:38 AM